



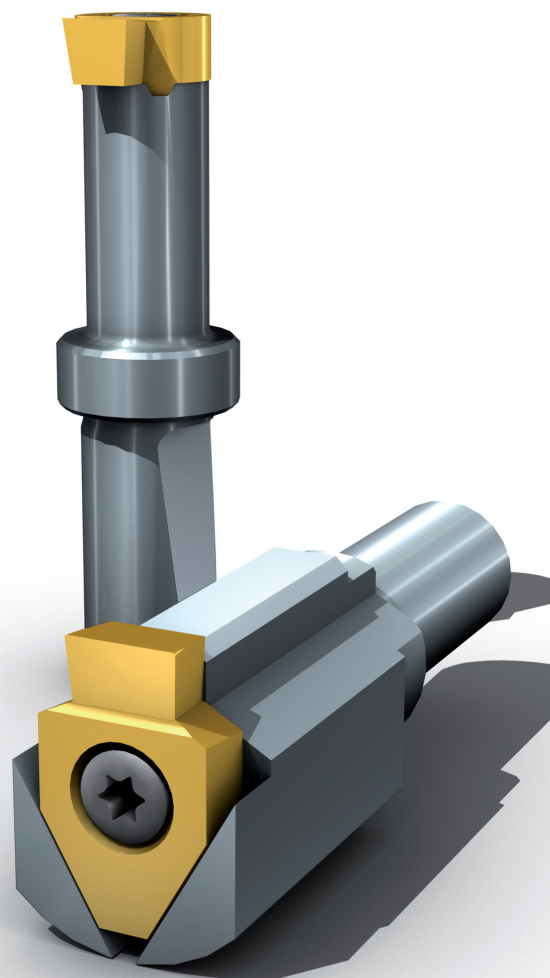
Im Fokus: **Nutstoßen**

Focus on: **Broaching**

Gros plan sur: **Mortaisage**

Focalizzando: **Stozzatura**

2007 / 09



ALPHA
LINE

DELTA
LINE

DELTA^{max}
LINE

ETA
LINE

ZETA
LINE

GAMMA
LINE

SIGMA
LINE

KAPPA
PHI
LINE



SIMTEK Präzisionswerkzeuge GmbH
Richard-Burkhardt-Strasse 11
DE-72116 Mössingen
Deutschland/Germany

Tel: +49 7473 9517 - 0
Fax: +49 7473 9517 - 77

Internet: <http://www.simtek.eu>
E-Mail: info@de.simtek.eu

Nutstoßen mit SIMTEK Präzisionswerkzeugen Broaching with SIMTEK Precision Tools

Produktgruppe Product Group	Typ Type	Seite Page
alpha-line	Klemmhalter/Toolholder	6
alpha-line	Schneideinsätze/Inserts	8
delta-line	Klemmhalter/Toolholder	10
delta-line	Schneidplatten/Inserts	12
phi-line	Klemmhalter/Toolholder	14
phi-line	Schneidplatten/Inserts	16
Anwendungsrichtlinie / Application Data		18

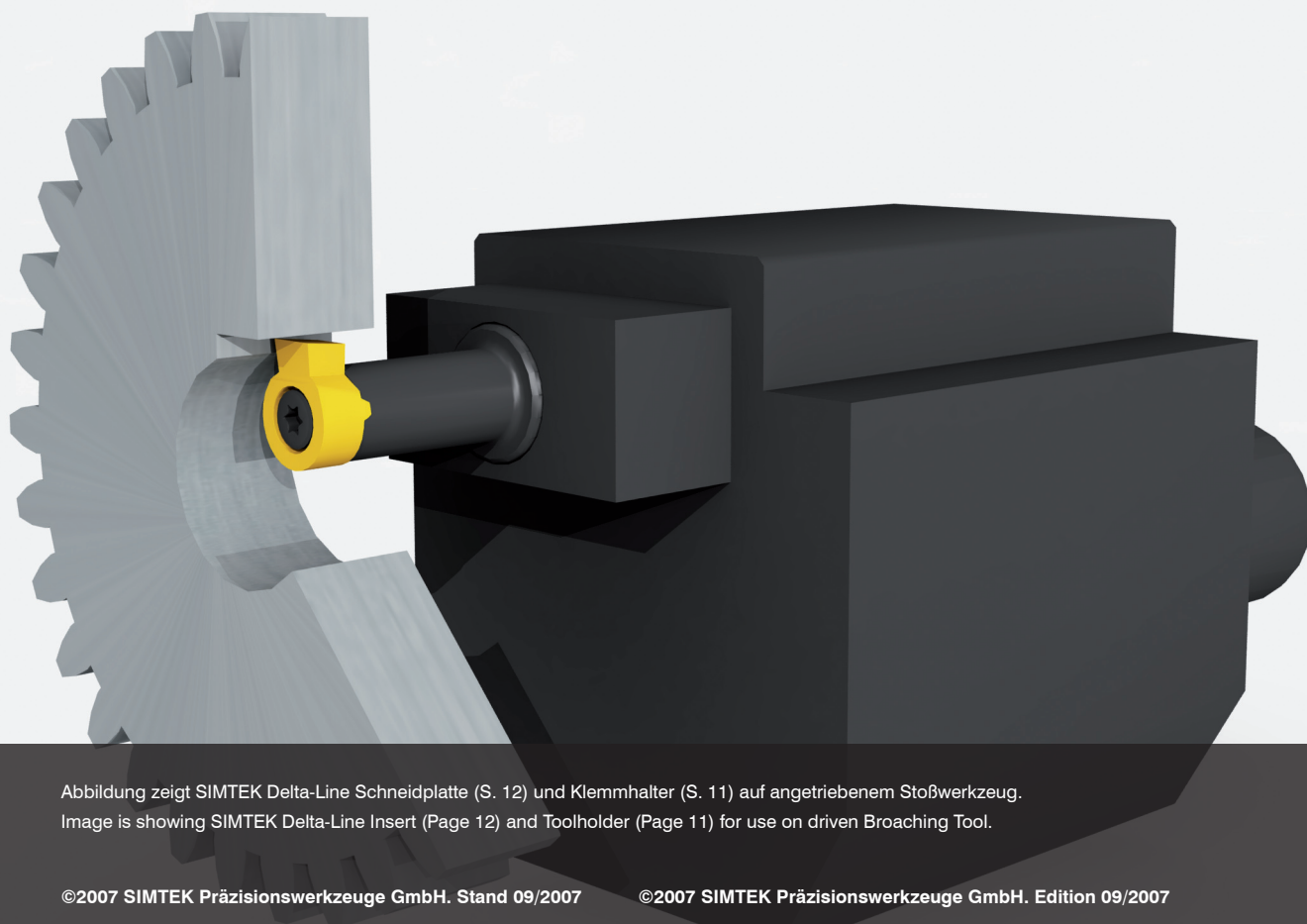
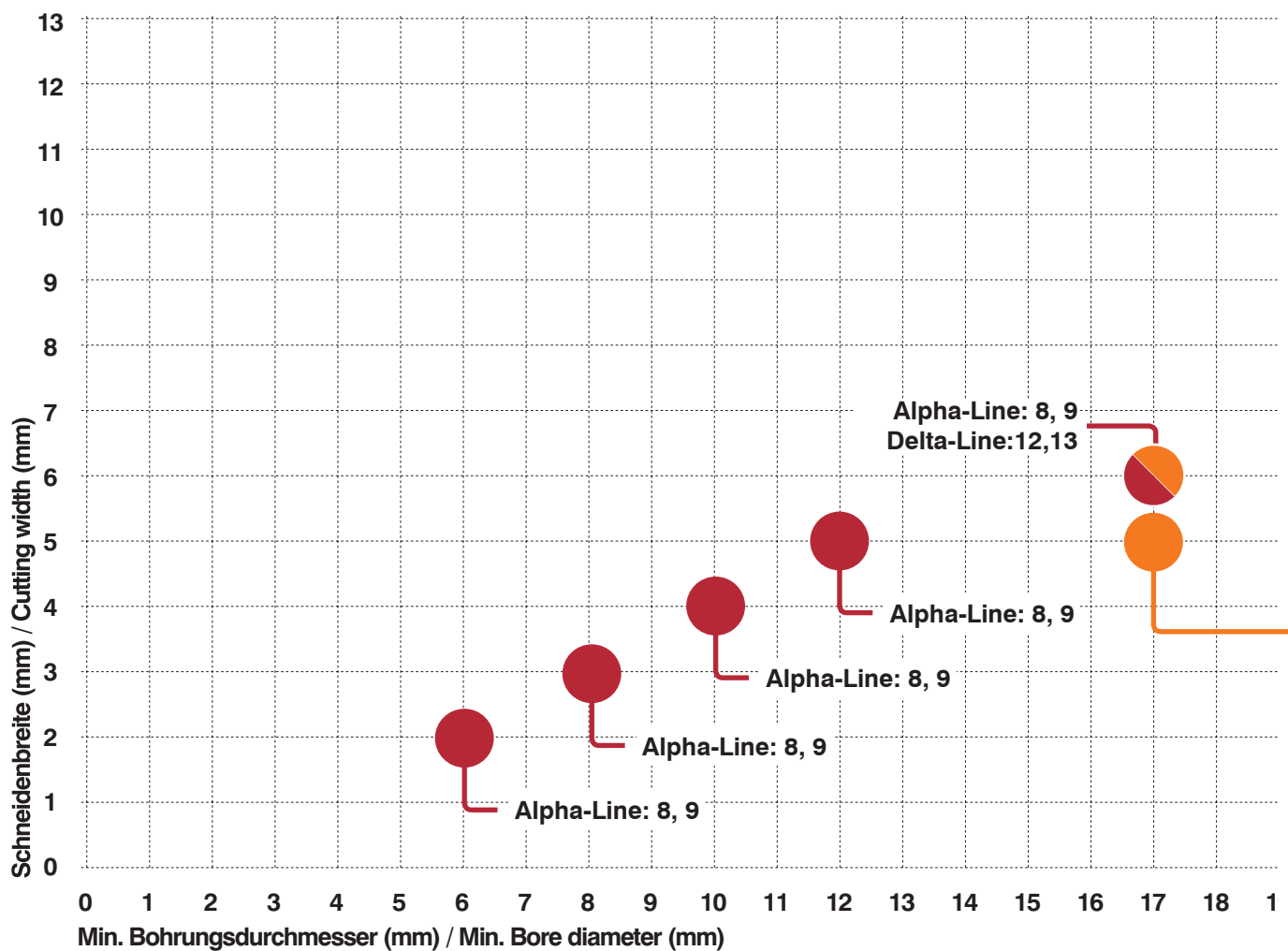


Abbildung zeigt SIMTEK Delta-Line Schneidplatte (S. 12) und Klemmhalter (S. 11) auf angetriebenem Stoßwerkzeug.
Image is showing SIMTEK Delta-Line Insert (Page 12) and Toolholder (Page 11) for use on driven Broaching Tool.



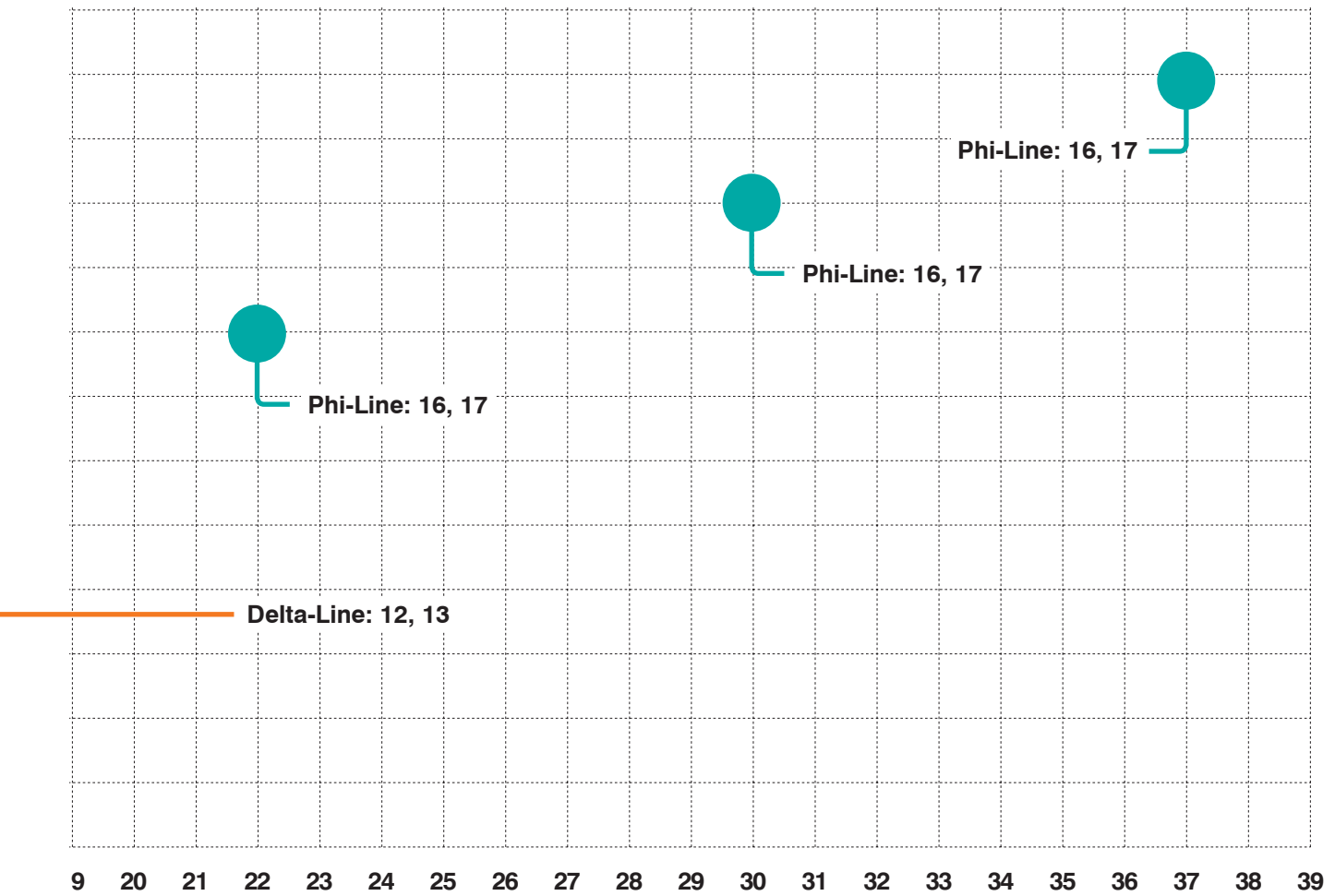
Anwendungsbereich „SIMTEK Nutstoßwerkzeuge“ nach DIN 6885
Application range „SIMTEK Broaching Tools“ according to DIN 6885



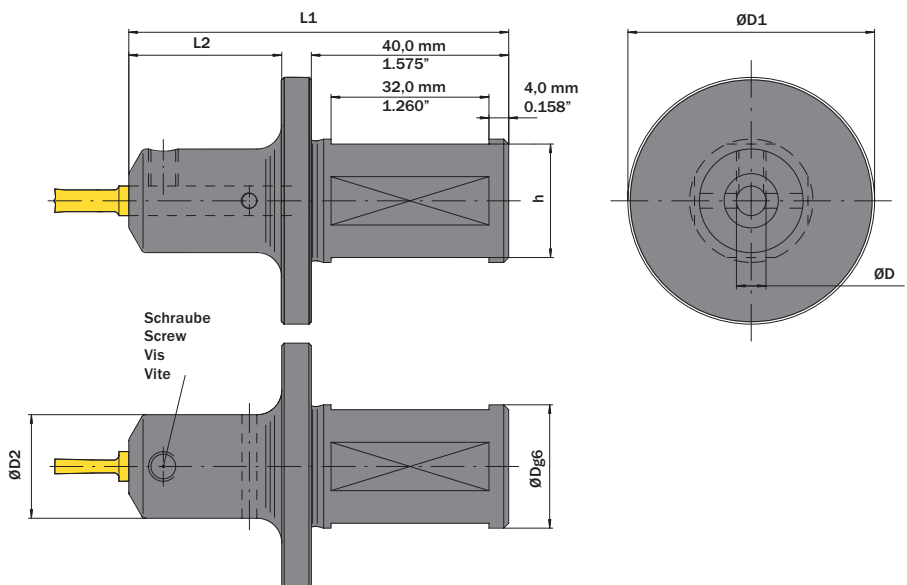
Legende / Caption



Produktgruppe: Bietet Nutstoßwerkzeuge für diesen Bereich auf der Seite
Product Group: Offers Broaching Tools for this area on page



typ / type / tipo
A06, A07, A10



Mit innerer Kühlmittelzufuhr	With through coolant	Avec canal de refroidissement	Alimentazione interna del refrigerante
------------------------------	----------------------	-------------------------------	--

Für Schneidplatte For use with insert Pour Plaque Per Inserto	ØD ▲ (mm)	ØDg6 (mm)	Artikelnummer Part number Ref. de commande Codice articolo	ØD1 (mm)	ØD2 (mm)	h (mm)	L1 (mm)	L2 (mm)	Schraube Screw Vis Vite A M6x7,5 T15F	Schraubenschlüssel Screw driver Tourne-vis Caccia vite T15F
A06...B	6,0	20,0	A06.SB20	45,0	21,0	18,0	78,0	32,0	A M6x7,5 T15F	T15F
A06...B	6,0	25,0	A06.SB25	50,0	21,0	23,0	78,0	32,0	A M6x7,5 T15F	T15F
A07...B	7,0	20,0	A07.SB20	45,0	22,0	18,0	78,0	32,0	A M6x7,5 T15F	T15F
A07...B	7,0	25,0	A07.SB25	50,0	22,0	23,0	78,0	32,0	A M6x7,5 T15F	T15F
A07...B	7,0	32,0	A07.SB32	58,0	22,0	30,0	78,0	32,0	A M6x7,5 T15F	T15F
A10...B	10,0	25,0	A10.SB25	50,0	25,0	23,0	86,0	40,0	A M6x7,5 T15F	T15F
A10...B	10,0	32,0	A10.SB32	58,0	25,0	30,0	86,0	40,0	A M6x7,5 T15F	T15F

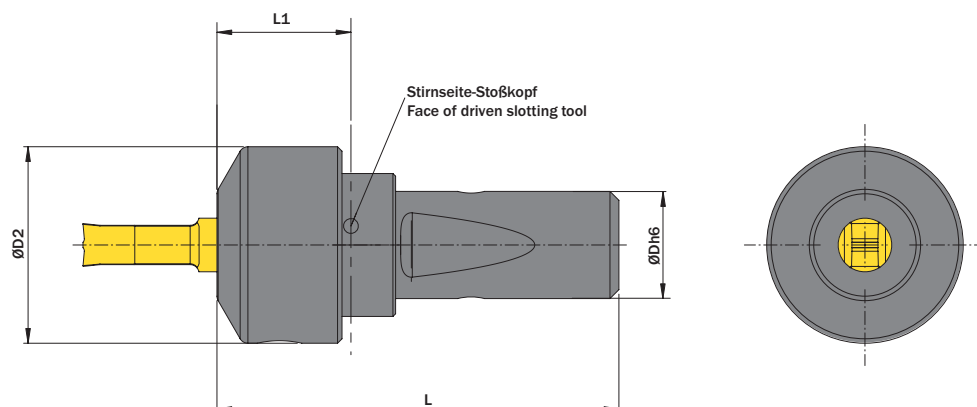
▲) Sortierung - Sorting - Triage - Assortire

Toolholder type
A06/A07
for driven slotting tool

typ / type / tipo
A06, A07

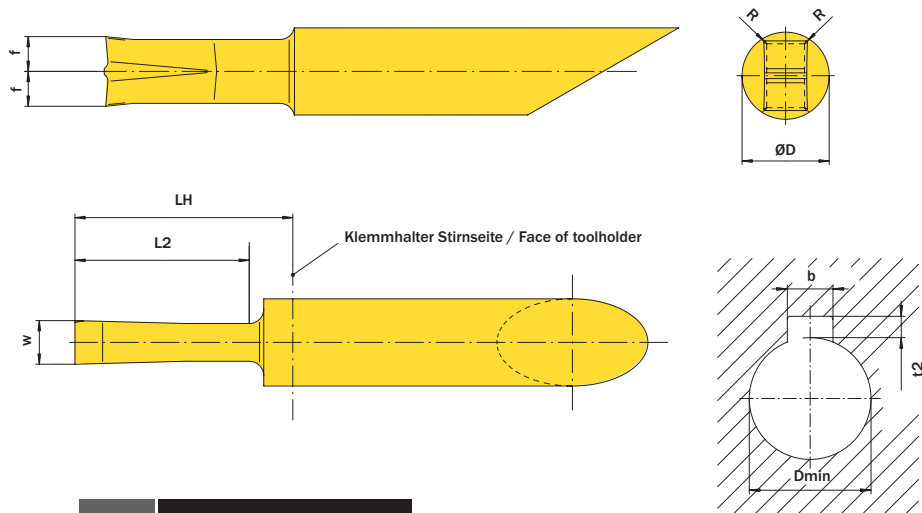
Porte-outils
A06/A07
pour mortaisage avec
entrainement mecanique

Porta inserti
A06/A07 per stozzatrice



Klemmhalter speziell für angetriebenes Stoßwerkzeug. Sprechen Sie mit uns: +49 7473 9517 0 (Tel)
Special Toolholder for driven slotting tool. Please contact us for additional information: +49 7473 9517 0 (Tel)

Für Schneidplatte For use with insert Pour Plaque Per Inserto	ØDh6	Artikelnummer Part number Ref. de commande Codice articolo	L	L1	ØD2	Schraube Screw Vis Vite	Schraubenschlüssel Screw driver Tourne-vis Caccia vite
	(mm)		(mm)	(mm)	(mm)		
A06...B	12,0	A06.SB12-S	45,0	15,0	22,0	A M6x7,5 T15F	T15F
A07...B	12,0	A07.SB12-S	45,0	15,0	22,0	A M6x7,5 T15F	T15F



2

Zwei Schneiden pro Einsatz.
Two cutting edges per insert.

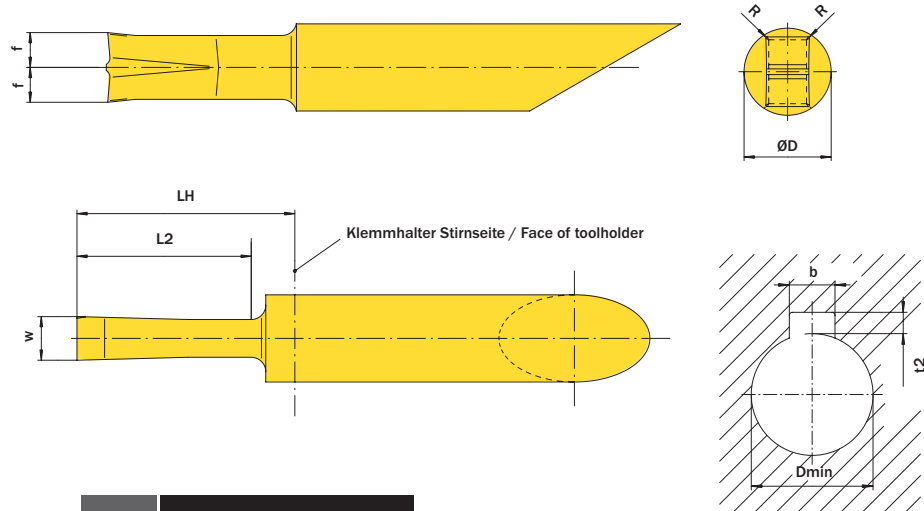
ØD ▲	w	L2	R	Artikelnummer Part number Ref. de commande Codice articolo	LH	f	b	Dmin	t2	Für Klemmhalter Use with toolholder Pour porte-outils Per porta inserti
(mm)	(mm)±0,01	(mm)	(mm)		(mm)	(mm)	(mm)P9	(mm)	(mm)+0,2	
6,0	1,98	12,2	0,1	A06.0198.12.10 B	15,0	2,4	2,0	6,0	1,0	A06.SB...
6,0	2,98	12,2	0,1	A06.0298.12.10 B	15,0	2,4	3,0	8,0	1,4	A06.SB...
7,0	3,97	15,2	0,1	A07.0397.15.10 B	18,0	2,8	4,0	10,0	1,8	A07.SB...
7,0	3,97	25,4	0,2	A07.0397.25.20 B	28,0	2,8	4,0	10,0	1,8	A07.SB...
7,0	3,97	40,6	0,2	A07.0397.40.20 B	43,0	2,8	4,0	10,0	1,8	A07.SB...
10,0	4,97	25,4	0,2	A10.0497.25.20 B	28,0	4,0	5,0	12,0	2,3	A10.SB...
10,0	4,97	40,6	0,2	A10.0497.40.20 B	43,0	4,0	5,0	12,0	2,3	A10.SB...
10,0	5,97	40,6	0,2	A10.0597.40.20 B	43,0	3,8	6,0	17,0	2,8	A10.SB...

▲) Sortierung · Sorting · Triage · Assortire

Eine Auswahl der verfügbaren Hartmetallsorten und Beschichtungen entnehmen Sie bitte der aktuellsten Preisliste · Please refer to the current price list for a selection of available carbide grades and coatings · La disponibilità delle sortite di carburo e rivestimenti sono a prelevare sur l'actuelle liste des prix · La qualità di metallo duro e rivestimenti disponibili sono elencati nel listino prezzi attuale



Auf der Folgeseite finden Sie Schneideinsätze zur Fertigung nach DIN 6885 Toleranz JS9.
Please find inserts for DIN 6885 Tolerance JS9 on the following page.



2

Zwei Schneiden pro Einsatz.
Two cutting edges per insert.

ØD ▲	w	L2	R	Artikelnummer Part number Ref. de commande Codice articolo	LH	f	b	Dmin	t2	Für Klemhalter Use with toolholder Pour porte-outils Per porta inserti
(mm)	(mm)±0,01	(mm)	(mm)		(mm)	(mm)	(mm)JS9	(mm)	(mm)+0,2	
6,0	2,0	12,2	0,1	A06.0200.12.10 B	15,0	2,4	2,0	6,0	1,00	A06.SB...
6,0	3,0	12,2	0,1	A06.0300.12.10 B	15,0	2,4	3,0	8,0	1,40	A06.SB...
7,0	4,0	15,2	0,1	A07.0400.15.10 B	18,0	2,8	4,0	10,0	1,80	A07.SB...
7,0	4,0	15,2	0,2	A07.0400.15.20 B	18,0	2,8	4,0	10,0	1,80	A07.SB...
7,0	4,0	25,4	0,2	A07.0400.25.20 B	28,0	2,8	4,0	10,0	1,80	A07.SB...
7,0	4,0	40,6	0,2	A07.0400.40.20 B	43,0	2,8	4,0	10,0	1,80	A07.SB...
10,0	5,0	25,4	0,2	A10.0500.25.20 B	28,0	4,0	5,0	12,0	2,30	A10.SB...
10,0	5,0	40,6	0,2	A10.0500.40.20 B	43,0	4,0	5,0	12,0	2,30	A10.SB...
10,0	6,0	40,6	0,2	A10.0600.40.20 B	43,0	3,8	6,0	17,0	2,85	A10.SB...

▲) Sortierung - Sorting - Triage - Assortire

Eine Auswahl der verfügbaren Hartmetallsorten und Beschichtungen entnehmen Sie bitte der aktuellsten Preisliste - Please refer to the current price list for a selection of available carbide grades and coatings - La disponibilità delle sortite di carburo e rivestimenti sono a preliever sur l'actuelle liste des prix - La qualità di metallo duro e rivestimenti disponibili sono elencati nel listino prezzi attuale



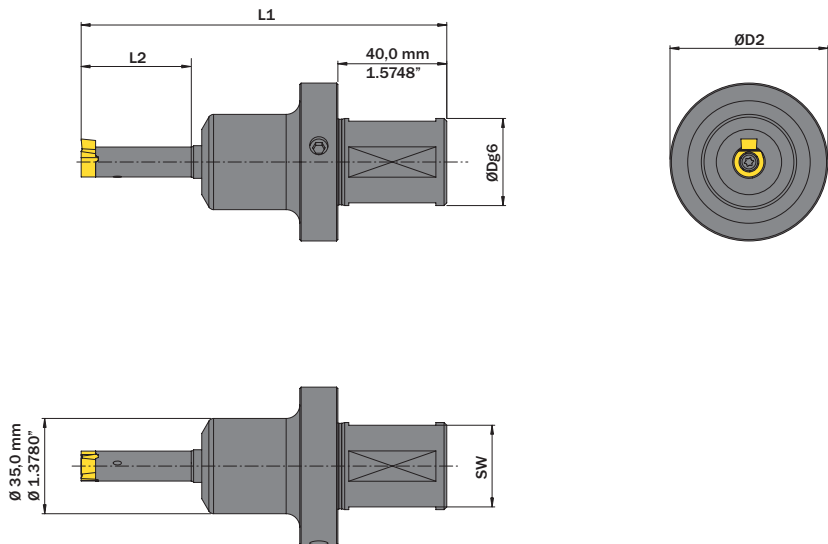
Auf der vorherigen Seite finden Sie Schneideinsätze zur Fertigung nach DIN 6885 Toleranz P9.
Please find inserts for DIN 6885 Tolerance P9 on the previous page.

Toolholder
Type D16 ZB
with sleeve D16 SB

typ / type / tipo
D16

Porte-Plaquettes
Type D16 ZB
avec élément
de réduction D16SB

Porta inserti
Bussole Tipo D16 ZB
con D16 SB



Für Schneidplatte For use with insert Pour Plaquette Per Inserto	ØDg6 ▲	L2	Artikelnummer Part number Ref. de commande Codice articolo	L1	ØD2	SW	Ersatzhülse Sleeve (Spare part)	Schraube Screw Vis Vite	Schraubenschlüssel Screw driver Tourne-vis Caccia vite
	(mm)	(mm)		(mm)	(mm)	(mm)			
D16 B	25,0	40,0	D16.SB25.40 ZB	94,0	58,0	23,0	D16.1225.40 SB	D M5x12 T20T	T20T
D16 B	25,0	56,0	D16.SB25.56 ZB	94,0	58,0	23,0	D16.1225.56 SB	D M5x12 T20T	T20T
D16 B	32,0	40,0	D16.SB32.40 ZB	94,0	58,0	30,0	D16.1232.40 SB	D M5x12 T20T	T20T
D16 B	32,0	56,0	D16.SB32.56 ZB	94,0	58,0	30,0	D16.1232.56 SB	D M5x12 T20T	T20T
D16 B	32,0	80,0	D16.SB32.80 ZB	114,0	58,0	30,0	D16.1232.80 SB	D M5x12 T20T	T20T

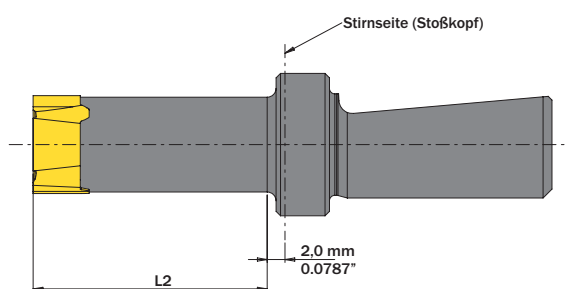
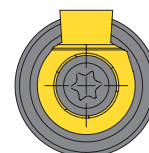
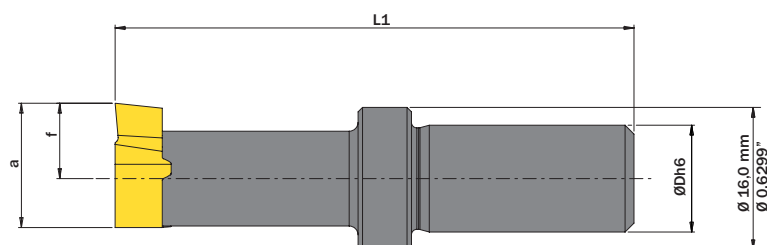
▲) Sortierung · Sorting · Triage · Assortire

Typ D14, D16
for driven slotting tools

typ / type / tipo
D14, D16

Typ D14, D16
tête de mortaisage

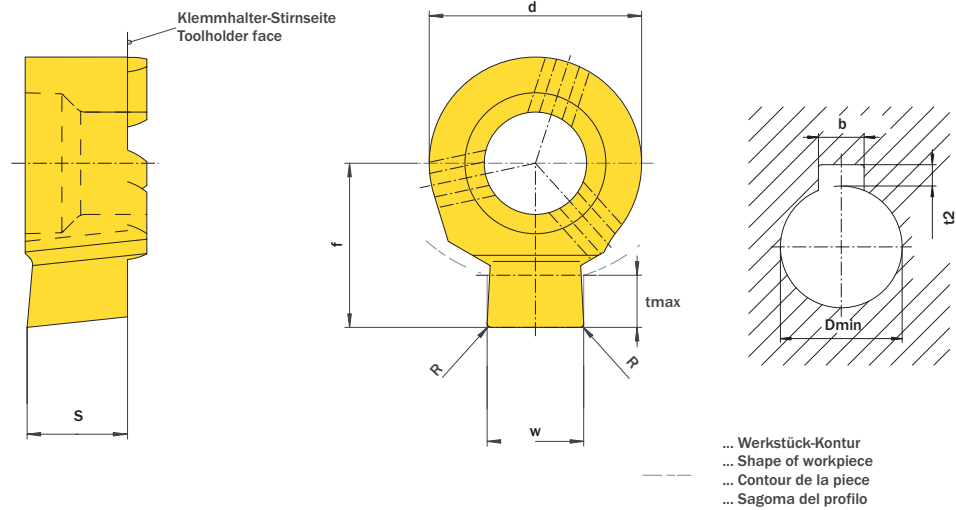
Tipo D14, D16
per testa per stozzatrice



Klemmhalter speziell für angetriebenes Stößwerkzeug. Sprechen Sie mit uns: +49 7473 9517 0 (Tel)
Special Toolholder for driven slotting tool. Please contact us for additional information: +49 7473 9517 0 (Tel)

Für Schneidplatte For use with insert Pour Plaque Per inserto	ØDh6	Artikelnummer Part number Ref. de commande Codice articolo	a	f	L1	L2	Schraube Screw Vis Vite	Schraubenschlüssel Screw driver Tourne-vis Caccia vite
	(mm)		(mm)	(mm)	(mm)	(mm)		
D14 Sonder/Specials	12,0	D14.0526.12-S	-	-	60,0	28,0	D M4x12 T15F	T15F
D14 Sonder/Specials	12,0	D14.0536.12-S	-	-	70,0	38,0	D M4x12 T15F	T15F
D16 B	12,0	D16.0626.12-S	14,0	8,5	60,0	27,5	D M5x12 T20T	T20T
D16 B	12,0	D16.0636.12-S	14,0	8,5	70,0	37,5	D M5x12 T20T	T20T
D16 B	12,0	D16.0642.12-S	14,0	8,5	76,0	43,5	D M5x12 T20T	T20T

typ / type / tipo
D16

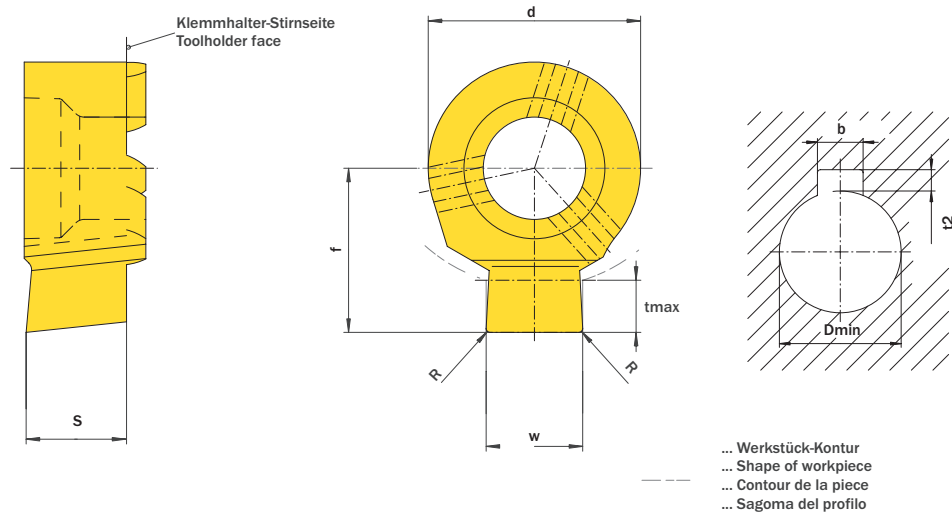


Für Klemhalter Use with toolholder Pour porte-outils Per porta inserti	w	Dmin	Artikelnummer Part number Ref. de commande Codice articolo	R	tmax	b	t2	S	f	d
	(mm)	(mm)		(mm)	(mm)	(mm) P9	(mm)+0,2	(mm)	(mm)	(mm)
D16 S & ZB	4,97	17,0	D16.0498.17 B	0,2	2,7	5,0	2,3	5,3	8,5	11,0
D16 S & ZB	5,97	17,0	D16.0598.17 B	0,2	3,4	6,0	2,8	5,3	8,5	11,0

Eine Auswahl der verfügbaren Hartmetallsorten und Beschichtungen entnehmen Sie bitte der aktuellsten Preisliste. Please refer to the current price list for a selection of available carbide grades and coatings. La disponibilità des sortes de carbure et revêtements sont à prélever sur l'actuelle liste des prix. La qualità di metallo duro e rivestimenti disponibili sono elencati nel listino prezzi attuale.



Auf der Folgeseite finden Sie Schneidplatten zur Fertigung nach DIN 6885 Toleranz JS9.
Please find inserts for DIN 6885 Tolerance JS9 on the following page.



Für Klemmhalter Use with toolholder Pour porte-outils Per porta inserti	w	Dmin	Artikelnummer Part number Ref. de commande Codice articolo	R	tmax	b	t2	S	f	d
	(mm)	(mm)		(mm)	(mm)	(mm) JS9	(mm)+0,2	(mm)	(mm)	(mm)
D16 S & ZB	5,00	17,0	D16.0500.17 B	0,2	2,7	5,0	2,3	5,3	8,5	11,0
D16 S & ZB	6,00	17,0	D16.0600.17 B	0,2	3,4	6,0	2,8	5,3	8,5	11,0

Eine Auswahl der verfügbaren Hartmetallsorten und Beschichtungen entnehmen Sie bitte der aktuellsten Preisliste. Please refer to the current price list for a selection of available carbide grades and coatings. La disponibilità des sortes de carbure et revêtements sont à prélever sur l'actuelle liste des prix. La qualità di metallo duro e rivestimenti disponibili sono elencati nel listino prezzi attuale.



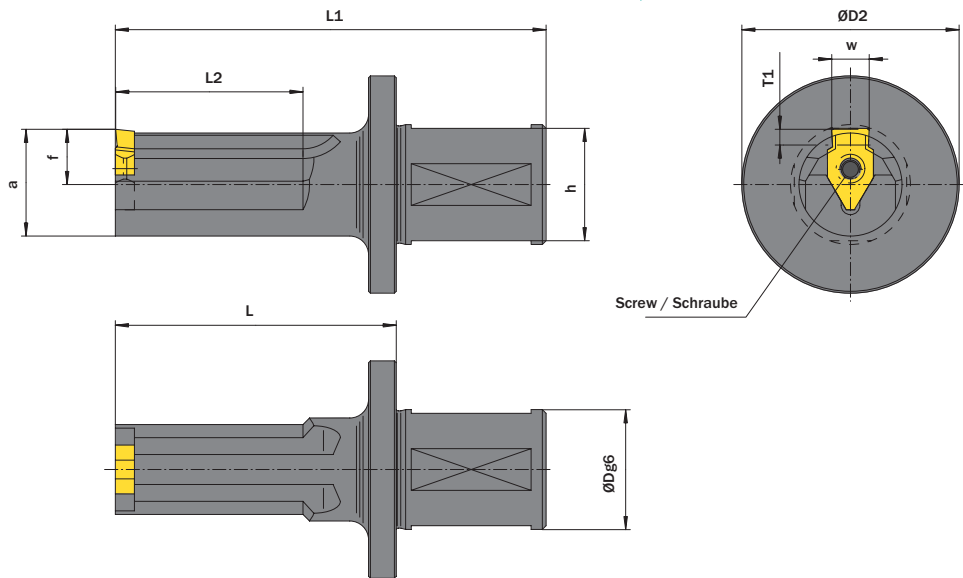
Auf der vorherigen Seite finden Sie Schneidplatten zur Fertigung nach DIN 6885 Toleranz P9.
Please find inserts for DIN 6885 Tolerance P9 on the previous page.

Keyway broaching
(DIN 6885)
as of Ø 22,0 mm

typ / type / tipo
F39

Pour-outils à mortaiser
(DIN 6885)
à partir de Ø 22,0 mm

Per stozzatura
(DIN 6885)
a partire da Ø 22,0 mm



Mit innerer Kühlmittelzufuhr

With through coolant

Avec canal de refroidissement

Alimentazione interna del refrigerante

w ▲	L2	ØDg6	Artikelnummer Part number Ref. de commande Codice articolo	a	f	Dmin	T1	L1	L	ØD2	h	Für Schneidplatte For use with insert Pour Plaque Per Inserto Schraube Screw Vis Vite Schraubenschlüssel Screw driver Tourne-vis Caccia vite
(mm)	(mm)	(mm)		(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	
8,0	50,0	25,0	F39.08.50.25	20,3	10,50	22,0	4,1	115,0	75,0	50,0	23,0	F12 B FMSx13T20R T20R
Bei moderater Schneidenbelastung können auf diesem Klemmhalter F39.08.50.25 auch Schneidplatten mit einer Schneidenbreite w=10,0 mm genutzt werden. This toolholder F39.08.50.25 is also able to hold inserts with a cutting width of w=10,0 mm if cutting conditions are not too demanding.												
10,0	50,0	32,0	F39.10.50.32	28,5	14,75	30,0	4,2	115,0	75,0	58,0	30,0	F12 B FMSx13T20R T20R
10,0	75,0	32,0	F39.10.75.32	28,5	14,75	30,0	4,2	140,0	100,0	58,0	30,0	F12 B FMSx13T20R T20R
12,0	50,0	32,0	F39.12.50.32	36,0	18,50	38,0	8,5	115,0	75,0	58,0	30,0	F12 B FMSx13T20R T20R
12,0	75,0	32,0	F39.12.75.32	36,0	18,50	38,0	8,5	140,0	100,0	58,0	30,0	F12 B FMSx13T20R T20R

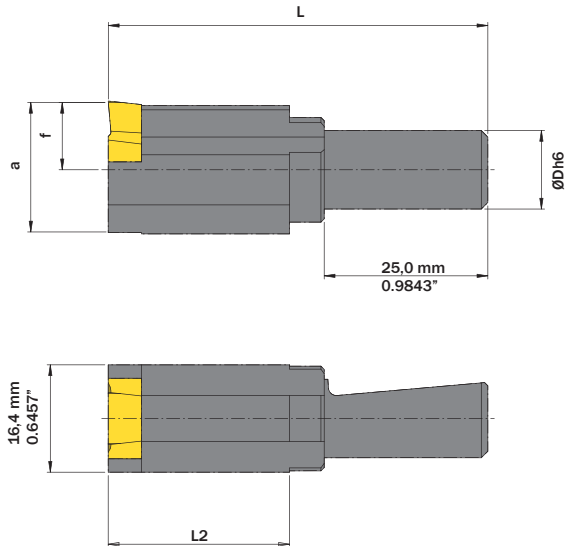
▲) Sortierung · Sorting · Triage · Assortire

Type F39
for driven slotting tools

typ / type / tipo
F39

Type F39
tête de mortaisage

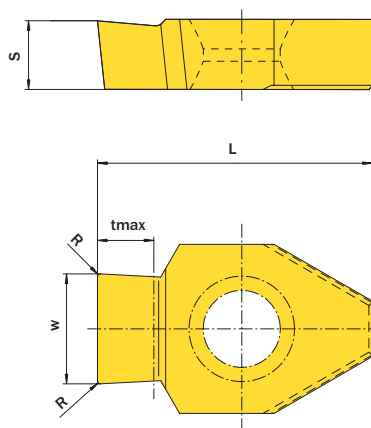
Tipo F39
per testa per stozzatrice



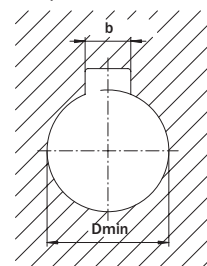
Klemmhalter speziell für angetriebenes Stoßwerkzeug. Sprechen Sie mit uns: +49 7473 9517 0 (Tel)
Special Toolholder for driven slotting tool. Please contact us for additional information: +49 7473 9517 0 (Tel)

ØDh6	L2	Artikelnummer Part number Ref. de commande Codice articolo	L	a	f	Für Schneidplatte For use with insert Pour Plaque Per Inserto	Schraube Screw Vis Vite	Schraubenschlüssel Screw driver Tourne-vis Caccia vite
(mm)	(mm)		(mm)	(mm)	(mm)			
12,0	27,0	F39.SB12.26-S	58,0	21,5	10,5	F12 B	F M5x13 T20R	T20R
12,0	37,0	F39.SB12.36-S	68,0	21,5	10,5	F12 B	F M5x13 T20R	T20R
12,0	43,0	F39.SB12.42-S	74,0	21,5	10,5	F12 B	F M5x13 T20R	T20R

Auf diesen Klemmhaltern können Schneidplatten des Typs „F12 B“ unabhängig von ihrer Schneidenbreite (w) genutzt werden.
This toolholders are able to hold „F12 B“ type inserts regardless of the inserts cutting width (w).



Werkstück
Workpiece

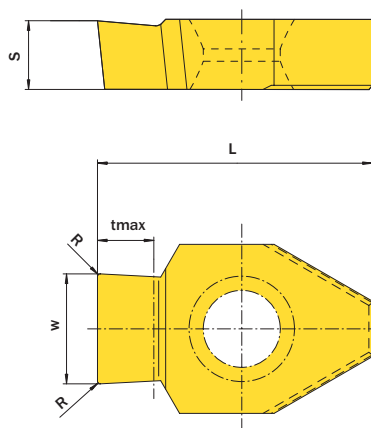


w	R	Artikelnummer Part number Ref. de commande Codice articolo	tmax	L	b	Dmin	S	Für Klemhalter Use with toolholder Pour porte-outils Per porta inserti
(mm)	(mm)		(mm)	(mm)	(mm)P9	(mm)	(mm)	
7,98	0,2	F12.0796.02 B	4,1	20,0	8,0	22,0	5,0	F39...
9,98	0,3	F12.0996.03 B	4,2	21,5	10,0	30,0	5,0	F39...
11,97	0,3	F12.1196.03 B	5,7	21,5	12,0	38,0	5,0	F39...

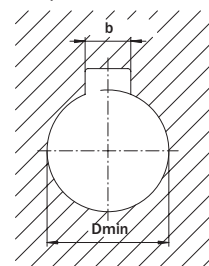
Eine Auswahl der verfügbaren Hartmetallsorten und Beschichtungen entnehmen Sie bitte der aktuellsten Preisliste. Please refer to the current price list for a selection of available carbide grades and coatings. La disponibilità delle sortite di carburo e rivestimenti sono elencate nel listino prezzi attuale.



Auf der Folgeseite finden Sie Schneidplatten zur Fertigung nach DIN 6885 Toleranz JS9.
Please find inserts for DIN 6885 Tolerance JS9 on the following page.



Werkstück
Workpiece



w	R	Artikelnummer Part number Ref. de commande Codice articolo	tmax	L	b	Dmin	S	Für Klemhalter Use with toolholder Pour porte-outils Per porta inserti
(mm)	(mm)		(mm)	(mm)	(mm)JS9	(mm)	(mm)	
8,0	0,2	F12.0800.02 B	4,1	20,0	8,0	22,0	5,0	F39...
10,0	0,3	F12.1000.03 B	4,2	21,5	10,0	30,0	5,0	F39...
12,0	0,3	F12.1200.03 B	5,7	21,5	12,0	38,0	5,0	F39...

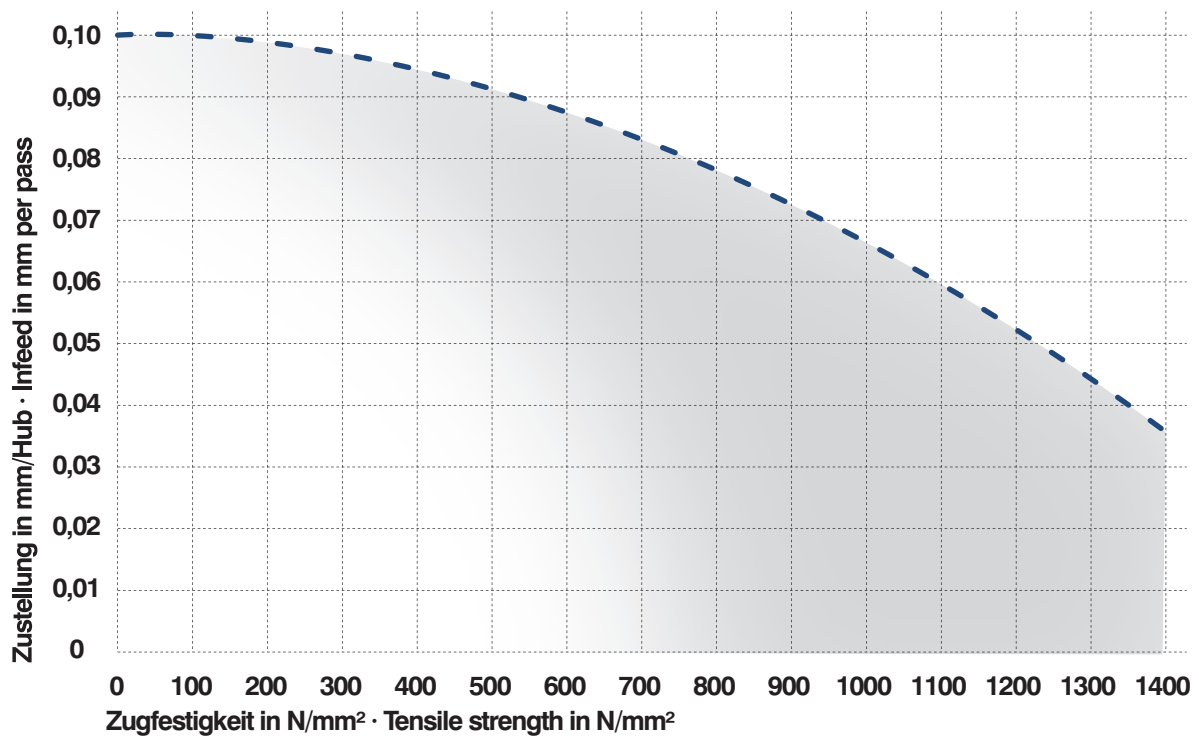
Eine Auswahl der verfügbaren Hartmetallsorten und Beschichtungen entnehmen Sie bitte der aktuellsten Preisliste. Please refer to the current price list for a selection of available carbide grades and coatings. La disponibilità delle sortite di carburo e rivestimenti sono elencate nel listino prezzi attuale.



Auf der vorherigen Seite finden Sie Schneidplatten zur Fertigung nach DIN 6885 Toleranz P9.
Please find inserts for DIN 6885 Tolerance P9 on the previous page.



Anwendungsrichtlinie für sämtliche SIMTEK Nutstoßwerkzeuge *
Application data recommendation for all SIMTEK Broaching Tools **



*) Dieses Diagramm stellt lediglich einen Annäherungswert dar, welcher in Abhängigkeit der Anwendungs- und gegebenen Maschinenbedingungen abweichen kann.

**) This diagram should give you an approximate value for the application data, which can vary depending on machine conditions and workpiece style.

Produkt Gruppen

Product groups

Sämtliche Kataloge können Sie bei uns anfordern, oder bequem unter www.simtek.de downloaden.
All these catalogues are available either printed from your local distributor or digital on www.simtek.de
Vous pouvez commander nos catalogues ou bien les télécharger sur www.simtek.de
I Cataloghi potrete richiederli dai nostri rivenditori oppure scaricarli dal nostro sito www.simtek.de



alpha-line

Innenbearbeitung ab Ø 0,3 mm
Internal applications as of Ø 0,3 mm
Usinage intérieur à partir de Ø 0,3 mm
Lavorazione interna a partire da Ø 0,3 mm



eta-line

Stechdrehen & Abstechen innen & aussen
Grooving & part off internal & external
Gorges & tronçonnage intérieur & extérieur
Gole & troncatura interne & esterne



delta-line

Innenbearbeitung ab Ø 7,8 mm
Internal applications as of Ø 7,8 mm
Usinage intérieur à partir de Ø 7,8 mm
Lavorazione interna a partire da Ø 7,8 mm



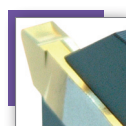
zeta-line

Stechdrehen & Abstechen innen & aussen
Grooving & part off internal & external
Gorges & tronçonnage intérieur & extérieur
Gole & troncatura interne & esterne



delta ^{max} -line

Innenbearbeitung ab Ø 10,0 mm
Internal applications as of Ø 10,0 mm
Usinage intérieur à partir de Ø 10,0 mm
Lavorazione interna a partire da Ø 10,0 mm



gamma-line

Stechdrehen & Abstechen innen & aussen
Grooving & part off internal & external
Gorges & tronçonnage intérieur & extérieur
Gole & troncatura interne & esterne



sigma ^m -line

Zirkularfräsen innen & aussen
Groove milling internal & external
Gorges par fraisage intérieur & extérieur
Fresatura di scanalature interne & esterne



sigma ^{p|s|u|v} -line

Zirkularfräsen innen & aussen
Groove milling internal & external
Gorges par fraisage intérieur & extérieur
Fresatura di scanalature interne & esterne

Ihr Partner / Your partner / Votre partenaire / I vostri partner

